



# MANITOBA

## THE WINNIPEG AND LAKE SHORE RAILWAY COMPANY ACT

RSM 1990, c. 214

## LOI SUR « THE WINNIPEG AND LAKE SHORE RAILWAY COMPANY »

L.R.M. 1990, c. 214

As of 2018-03-19, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-03-19. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Winnipeg and Lake Shore Railway Company Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 214

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi sur « The Winnipeg and Lake Shore Railway Company »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 214

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 214

### THE WINNIPEG AND LAKE SHORE RAILWAY COMPANY ACT

WHEREAS *An Act respecting "The Winnipeg and Lake Shore Railway Company"* was assented to January 31, 1905;

WHEREAS the preamble to this Act when it was originally enacted provided as follows:

WHEREAS by chapter 59 of *61 Victoria*, being *An Act to incorporate the Winnipeg and St. Andrews Rapids Railway Company*, the said company was empowered to construct a certain line of railway in accordance with said Act and other Acts incorporated therewith; and whereas it is deemed expedient to change and extend the course of the said railway, and to extend the time for completion of the same, and to change the name of the said company,

AND WHEREAS it is considered advisable to continue this Act in the body of Manitoba's laws in its original form without revision;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

## CHAPITRE 214

### LOI SUR « THE WINNIPEG AND LAKE SHORE RAILWAY COMPANY »

ATTENDU QUE la loi « *An Act respecting "The Winnipeg and Lake Shore Railway Company"* » a été sanctionnée le 31 janvier 1905;

ATTENDU QUE le préambule de la présente loi prévoyait, au moment de l'édition de celle-ci, ce qui suit :

ATTENDU QU'en vertu d'une loi intitulée « *An Act to Incorporate Winnipeg and St. Andrews Rapids Railway Company* », chapitre 59 de *61 Victoria*, la compagnie visée par cette loi a été autorisée à construire une ligne de chemin de fer en conformité avec cette loi et les autres lois qui en font partie intégrante et attendu qu'il a été jugé indiqué de changer et de prolonger le parcours du chemin de fer, de prolonger le délai de construction et de changer le nom de la compagnie;

ATTENDU QU'il est jugé opportun d'intégrer la présente loi, sans révision, dans l'ensemble des lois du Manitoba;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

### **Change of name**

**1** That the name of the said company shall be changed and the said company shall hereafter bear the name of "The Winnipeg and Lake Shore Railway Company."

**2** Section 10 of chapter 59 of *61 Victoria* is hereby repealed and the following substituted therefor:

### **Powers of company**

**10** The company shall have power to construct, maintain, equip, furnish, operate, alter and keep in repair a steam or electric railway, with double or single track, with necessary switches, side tracks and turnouts for the passage of cars, carriages or other vehicles, and, wherever desired by the company, and crossing the lines of any other railway company, from any terminal point within the City of Winnipeg northwards, and on the east side of the Red River, to a point on said river below or to the north of St. Andrews rapids and near the head of deep water navigation; and from some convenient point on said railway to a point at or near section 35 in township 11 in range 4 east of the principal meridian, Province of Manitoba, and from thence in a northerly or northeasterly direction, and to the southeast and east of Lake Winnipeg, and within the Province of Manitoba, to a suitable point at or near the northern boundary of the said Province, with power to build branches from any convenient point or points, along said railway to any point or points along the water's edge of Lake Winnipeg, and to any point or points at or near the eastern boundary of said Province; and to purchase therefor and equip said railway with all necessary rolling stock, locomotives, engines, power houses and electric appliances, to erect stations at suitable points along said railway, to transport and carry passengers and freight upon said railway; provided always that, when steam is used as a motive power, the railway shall not be operated along any street or highway in any city, town, village or rural municipality, or any road in any unorganized territory.

### **Repeal**

**3** Chapter 76 of *1 and 2 Edward 7* is hereby repealed.

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### **Changement de nom**

**1** Le nom de la compagnie est changé et devient « The Winnipeg and Lake Shore Railway Company » (ci-après la « Compagnie »).

**2** L'article 10 du chapitre 59 de *61 Victoria* est remplacé par ce qui suit :

### **Pouvoirs de la Compagnie**

**10** La Compagnie peut construire, équiper, exploiter, modifier et entretenir un chemin de fer, à une ou deux voies, fonctionnant à l'électricité ou à la vapeur, équipé des aiguilles nécessaires et des voies d'évitement ou latérales permettant le passage de voitures, de wagons ou d'autres véhicules, en tout endroit déterminé par la Compagnie, et croisant les lignes de toute autre compagnie de chemin de fer, d'un terminus situé en un point de la Ville de Winnipeg, dans une direction nord, sur la rive est de la rivière Rouge jusqu'à un point le long de la rivière Rouge au sud ou au nord des rapides de Saint-Andrew en amont de la partie propre à la navigation en eau profonde, et une ligne d'un point commode sur le chemin de fer jusqu'à un point dans la section 35, ou près de la section 35, dans le township 11 dans le rang 4 à l'est du méridien principal, dans la province du Manitoba, et de là dans une direction nord ou nord-est, jusqu'au sud-est ou à l'est du lac Winnipeg, dans la province du Manitoba, jusqu'à un point commode sur la frontière nord de la province ou près de cette frontière; elle peut aussi construire des lignes d'embranchement de un ou plusieurs points commodes, sur le chemin de fer, jusqu'à un ou plusieurs points sur la rive du lac Winnipeg, et jusqu'à un ou plusieurs points sur la frontière est de la province, ou près de cette frontière; elle peut aussi équiper le chemin de fer, notamment par voie d'achat, en matériel roulant, en locomotives, en machines, en centrales énergétiques, en instruments électriques et ériger des stations à des points commodes sur le chemin de fer et transporter des passagers et du fret sur le chemin de fer; pourvu qu'elle n'utilise pas la vapeur comme force motrice pour ses trains le long de rues ou de voies publiques dans toute ville, tout village ou toute municipalité rurale, ou le long de toute route dans tout territoire non-organisé.

### **Abrogation**

**3** Le chapitre 76 de *1 et 2 Edward 7* est abrogé.

**S. 21 amended**

**4** Section 21 of said Act is hereby amended by adding after the figure "41" in the eighth line thereof the figures "47, 48 and 49."

**Fares subject to approval of Government**

**5** Section 15 of the said Act is hereby amended by adding thereto the following: "Provided that such fare shall be fixed by by-law of the company, which shall, before being put into operation and effect, receive the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council.

**6** The said chapter 59 of *61 Victoria* is hereby further amended by adding thereto the following section:

**Sale or lease to another company subject to approval of Government**

**41** The company is authorized to enter into arrangements for and to complete the lease or sale of the lines and property of the company to any other company, subject, however, to the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council being first obtained to such lease or sale, and further to the first right or privilege of the Government of Manitoba to lease or acquire the lines and property of the company at or for an amount to be agreed upon between the parties.

**Extension of time for commencement and completion of railway**

**7** That, notwithstanding anything contained in the said Act of incorporation, and Acts incorporated therein or amending the same, the said company or their successors shall be allowed two years from the coming in force of this Act in which to commence the construction of the said railway, and five years from said date in which to complete the construction of the said railroad to some point at or near the Winnipeg River, and eight years from said date in which to complete the construction of the said railroad to the northern boundary of said Province; and, until default has been made in the commencement or completion of the construction of the said railroad within the respective times and periods herein enacted for the same, the corporate existence and all the powers and privileges of said company are hereby declared to be preserved and to continue and remain in full force and effect as set out in said Act of incorporation.

**Modification de l'article 21**

**4** L'article 21 de la loi mentionnée plus haut est modifié par insertion des chiffres « 47, 48, et 49 » après le chiffre « 41 » à la huitième ligne de l'article.

**Taux assujettis à l'approbation du gouvernement**

**5** L'article 15 de la loi mentionnée plus haut est modifié par adjonction de ce qui suit : « Pourvu que les taux soient fixés par règlement administratif de la Compagnie et qu'ils soient approuvés par le lieutenant-gouverneur en conseil avant leur prise d'effet."

**6** Le chapitre 59 de *61 Victoria* est en outre modifié par adjonction de ce qui suit :

**Vente ou location à une autre compagnie sous réserve de l'approbation du gouvernement**

**41** La Compagnie peut conclure des ententes en vue de louer ou de vendre, à toute autre compagnie, des lignes et des biens de la Compagnie et peut parfaire ces ventes et locations, sous réserve, toutefois, de l'approbation préalable du lieutenant-gouverneur en conseil et, en outre, du droit ou du privilège prioritaire du gouvernement du Manitoba de louer ou d'acquérir les lignes et les biens de la Compagnie pour une somme convenue entre les parties.

**Prolongation du délai de construction**

**7** Malgré toute disposition de la loi de constitution en corporation mentionnée plus haut ou de toute autre loi faisant partie intégrante de cette dernière ou la modifiant, la Compagnie, ou ses successeurs, disposent, à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, de deux ans pour commencer la construction du chemin de fer et de cinq ans pour l'achever jusqu'à un point à la rivière Winnipeg, ou près de cette rivière, et de huit ans pour l'achever jusqu'à la frontière nord de la province; l'existence de la Compagnie en tant que corporation et tous ses pouvoirs et privilèges demeurent en vigueur en conformité avec la loi de constitution en corporation mentionnée ci-dessus tant que les délais de construction établis ci-dessus sont respectés.

**8** This Act shall come in force on the day it is assented to.

**8** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1905, c. 74.**

**NOTE : La présente loi remplace le c. 74 des « S.M. 1905 ».**